

fig. 1

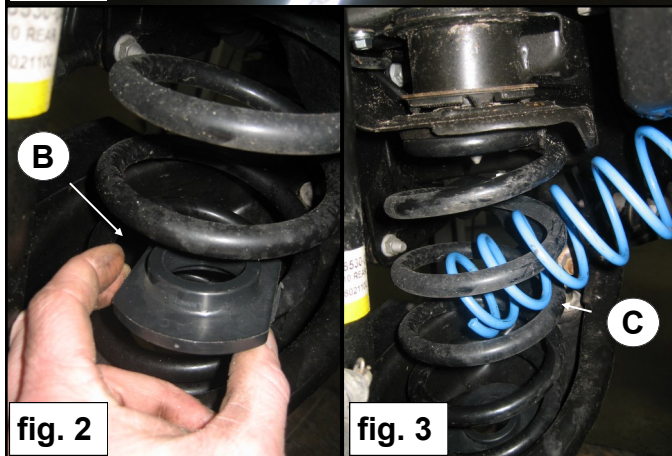


fig. 2

fig. 3



fig. 4



fig. 5

NL

1. Verwijder indien aanwezig de kunststof kap onder de draagarm.
2. Demonteer de onderste schokdemperbout. Zie fig. 1
3. Hef de auto uit de veren.
4. Plaats veerhouder **B** in het gat de draagarm. Zie fig. 2
5. Draai hulpveer **C** door de windingen van de originele veer in de hoofdveer. Let op dat de grootste diameter van de hulpveer aan de bovenzijde komt. Zie fig. 3
6. Plaats de bovenste veerhouder **A** op de hulpveer. Zie fig. 4
7. Monteer de schokdemperbout. Let op dat de schotels **A** en **B** en de hulpveren **C** goed centreren.
8. Stel de koplamp hoogte af.

GB

1. If present, remove the plastic cover under the wheelarm.
2. Dismount the bottom shockabsorber bolt. See fig.1
3. Jack up the rear of the car.
4. Place springseat **B** in the hole of the wheel arm. See fig. 2
5. Turn auxiliary spring **C** into the mainspring through the windings of the mainspring. Take care that the largest diameter is at the top side. See fig. 3
6. Place springseat **A** on top of the auxiliary spring. See fig. 4
7. Mount the shockabsorber bolt . Take care that the spring seats **A**, **B** and the auxiliary springs **C** centers right.
8. Readjust the headlights.

D

1. Falls vorhanden, entfernen Sie die Kunststoffabdeckung unter dem Tragarm.
2. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am unteren Ende. (Siehe Abb. 1)
3. Heben Sie die Hinterräder des Fahrzeugs an.
4. Montieren Sie Federteller B in der Öffnung des Tragarms. (Siehe Abb. 2)
5. Drehen Sie die Verstärkungsfeder C in die Hauptfeder. Achten Sie darauf, dass die Oberseite den großen Durchmesser hat. (Siehe Abb. 3)
6. Setzen Sie den Federteller A auf die Verstärkungsfeder C . (Siehe Abb. 4)
7. Montieren Sie den unteren Stoßdämpferbolzen. Achten Sie darauf, dass die Federteller A , B und Verstärkungsfeder C richtig zentriert sind.
8. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.

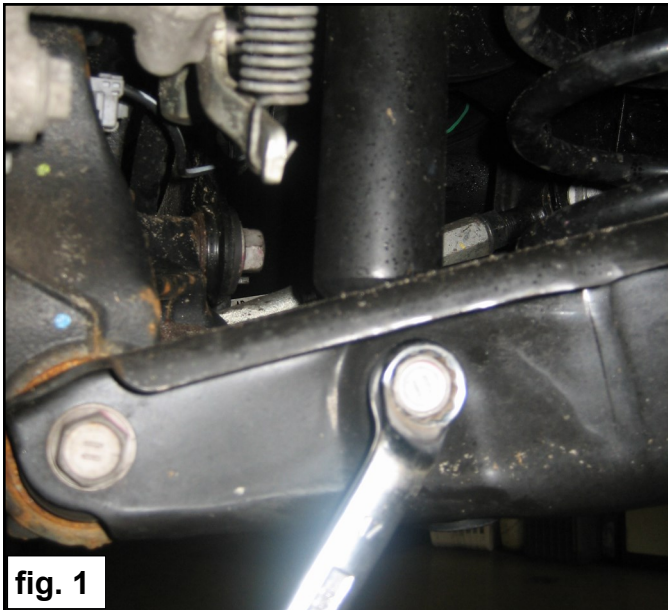


fig. 1

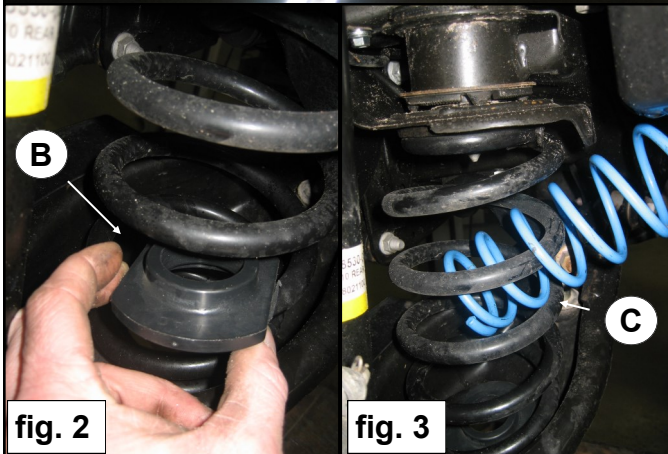


fig. 2

fig. 3



fig. 4



fig. 5

F

1. Si présent, retirer le couvercle en plastique dessous du bras.
2. Enlever le boulon inférieur de l'amortisseur. Cf fig.1
3. Soulever la caisse pour libérer les roues.
4. Placez la coupelle inférieure **B** dans l'orifice du bras porteur. Cf fig. 2
5. Tournez le ressort auxiliaire **C** à travers les spires du ressort d'origine dans le ressort principal, Assurez-vous que le plus grand diamètre du ressort auxiliaire est positionné vers le haut. Cf fig 3.
6. Placez la coupelle supérieure **A** sur le ressort auxiliaire. Cf fig. 4
7. Montez l' attache du bras de suspension et remplacez le véhicule sur ses roues. Veillez à ce que les coupelles **A** et **B** soient bien centrées par rapport aux ressorts auxiliaires **C**.
8. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Si está presente, retire la tapa de plástico bajo el brazo.
2. Ta bort nedre stötdämparbulten. Se fig. 1
3. Hissa upp bilens bakdel tills hanger fritt.
4. Passa fjädersäte **B** i hålet på bärarmen. Se fig. 2
5. Vrid in hjälpfjädern **C** igenom lindningarna på huvudfjädern. Den största diametern skall vara uppåt. Se fig. 3
6. Passa in det över fjädersätet **A** ovanpå hjälpfjädern. Se fig. 4
7. Montera bärarmen och hissa ner bilen på marken igen. Kontrollera så att fjädersäte **A** & **B** samt hjälpfjädern **C** centerar rätt.
8. Justera om stralkastrana.

E

1. Si está presente, retire la tapa de plástico bajo el brazo.
2. Destornille el tornillo inferior del amortiguador. Véase fig 1
3. Levante el coche.
4. Introduzca el disco de muelle inferior **B** en el hueco del soporte. Véase fig. 2
5. Introduzca el muelle auxiliar **C** en el muelle principal , girándolo por las vueltas del muelle original. Procure que el mayor diametro del muelle auxiliar se encuentre arriba. Véase fig. 3
6. Coloque el disco de muelle superior **A** sobre el muelle auxiliar. Véase fig 4
7. Monte la fijación del brazo y baje el coche sobre las ruedas. Procure que los discos **A** y **B** y los muelles auxiliares se encuentren bien cen rados.
8. Reajuste la luz de los faros.